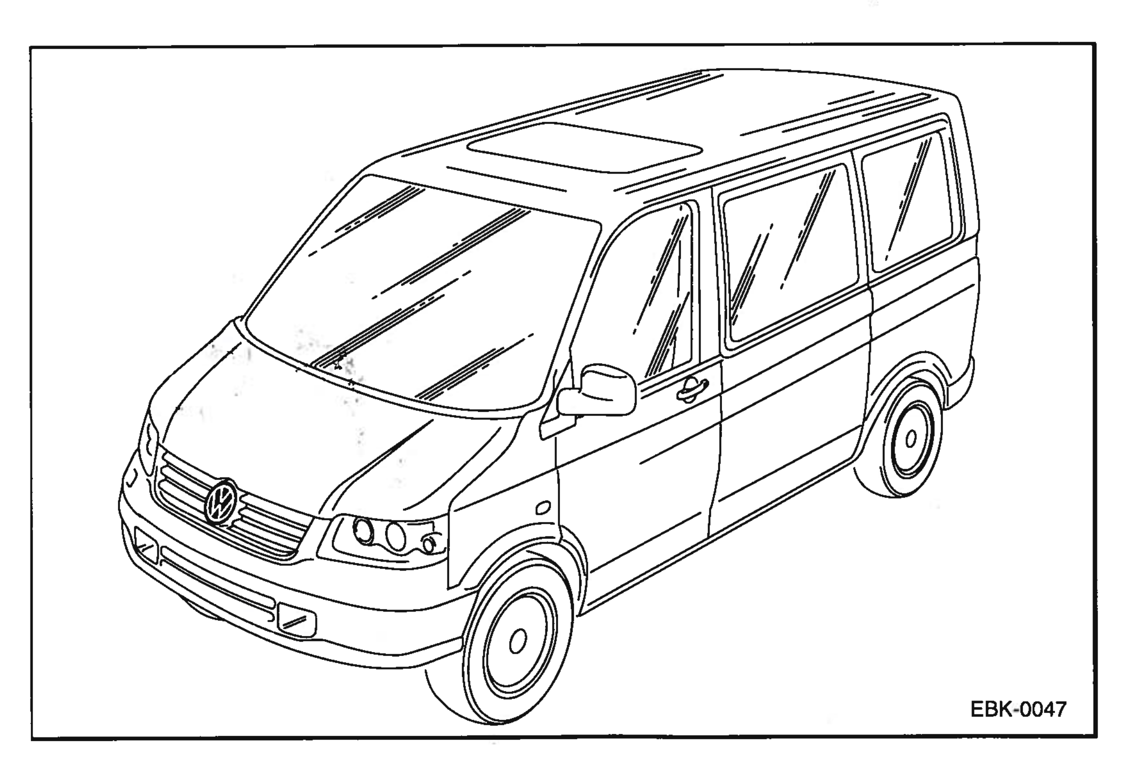
Description de montage pour le rééquipement d'un régulateur de vitesse (GRA) dans le Transporter T5 à partir de 2004

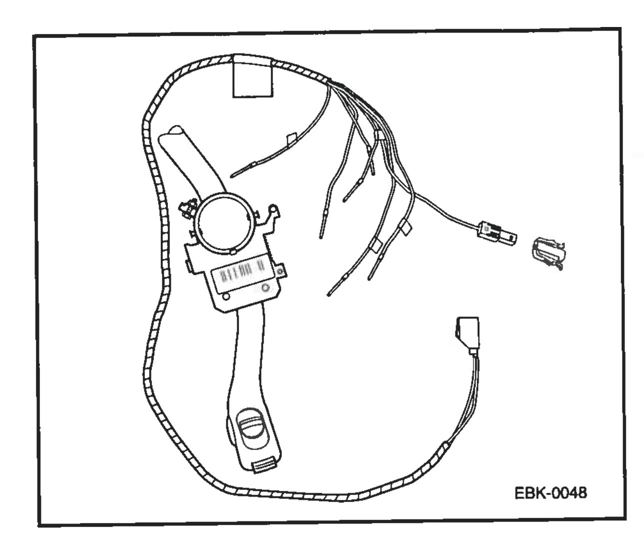
N° ET 7H1 998 527 (volant à gauche)
N° ET 7H1 998 527 A
(volant à gauche avec affichage multifonction)
N° ET 7H2 998 527 (volant à droite*)
N° ET 7H2 998 527 A
(volant à droite avec affichage multifonction*)



* Sur les véhicules à volant à droite, le jeu de câbles est un peu plus long, mais suit le même principe de montage.

Remarque:
En raison des prescriptions de sécurité concernant la manipulation des composants d'airbag, le montage de cet équipement complémentaire est strictement réservé aux sociétés partenaires de la société Volkswagen AG. Par ailleurs, cette opération nécessite des codages du contrôleur du moteur, qui sont également réservés à une société partenaire de la société Volkswagen AG.

N° VW 7H0 012 175



Contenu du kit d'équipement complémentaire:

1 commutateur de colonne de direction (commutateur à clignotants avec régulateur de vitesse)
1 jeu de câbles pour le régulateur de vitesse
1 boîtier à connecteurs
1 description de montage

Outillage spécialisé, installations de fonctionnement, contrôleurs, appareils de mesure et autres outils à posséder:

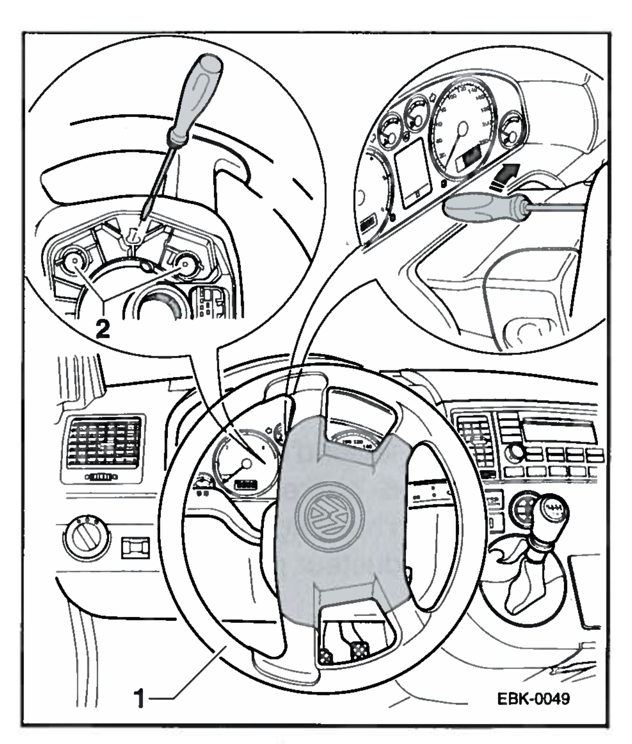
- Manuel de réparation: circuit électrique
- Manuel de réparation Carrosserie: travaux de montage intérieurs
- V.A.G 1332 Clé dynamométrique
- VAS 1978 Set de réparation du faisceau de câbles
- Système de diagnostic du véhicule, système de mesure et d'information VAS 5051A ou VAS 5051B
- Cale de démontage -3409- ou -T10039/1-
- Perceuse avec foret de 10 mm

Effectuez les étapes de travail suivantes:

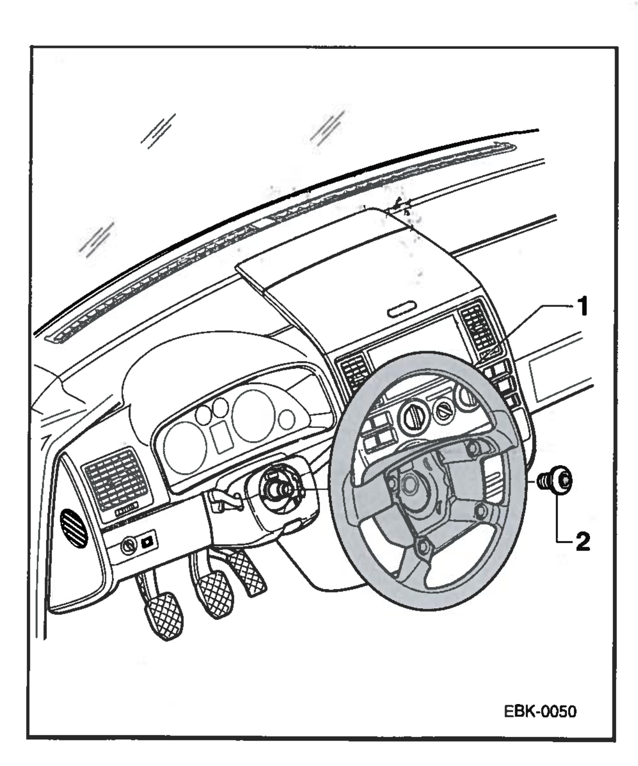
Remarques:

- *Avant de débrancher la batterie, demandez le code radio.*
- *Utilisez impérativement le manuel de réparation Carrosserie: travaux de montage intérieurs pour les étapes de travail suivantes.*

- Démontez la batterie.

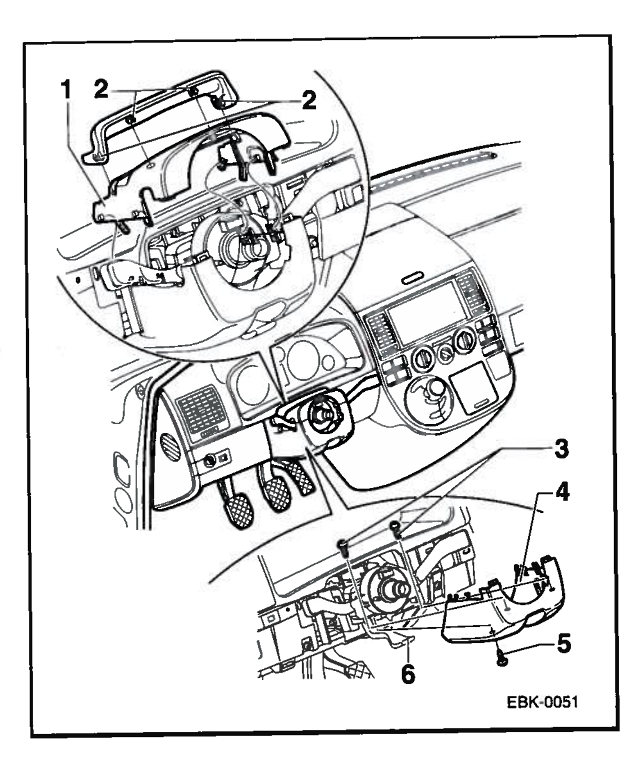


- Placez le volant **-1-** dans la position indiquée sur l'illustration.
- Insérez jusqu'à la butée un tournevis dans l'orifice sur l'arrière du volant **-1-**.
- Poussez le tournevis vers le haut **-Flèche-**. Les deux ramifications **-2-** de l'unité d'airbag sur le côté droit du volant sont déverrouillées.
- Tournez le volant **-1-** de 180° et déverrouillez, comme décrit, les deux ramifications de l'unité d'airbag sur le côté gauche du volant.
- Déconnectez le connecteur et désolidarisez l'unité d'airbag du volant.

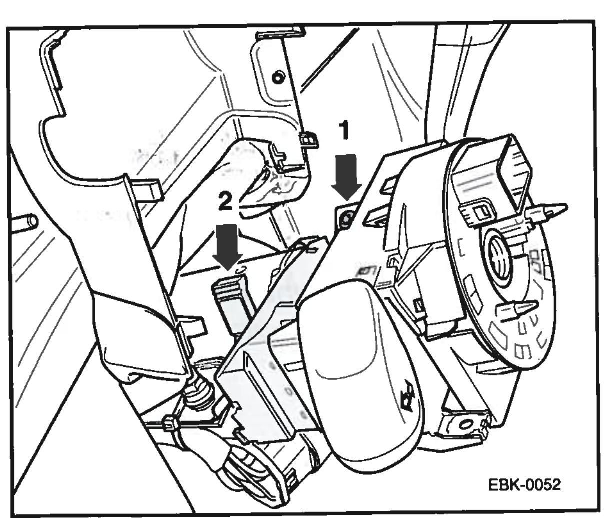


- Tournez le volant **-1-** en position centrale et dévissez la vis à denture multiple **-2-**.
- Retirez le volant de la colonne.

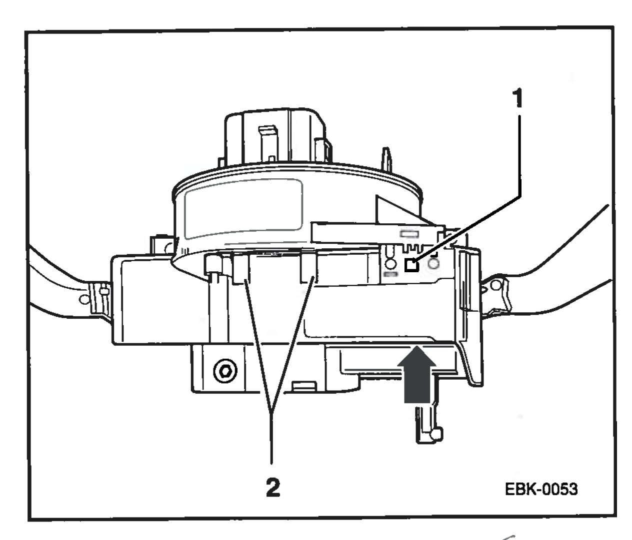
Remarque:
Respectez les consignes dans le Manuel de réparation: circuit électrique.



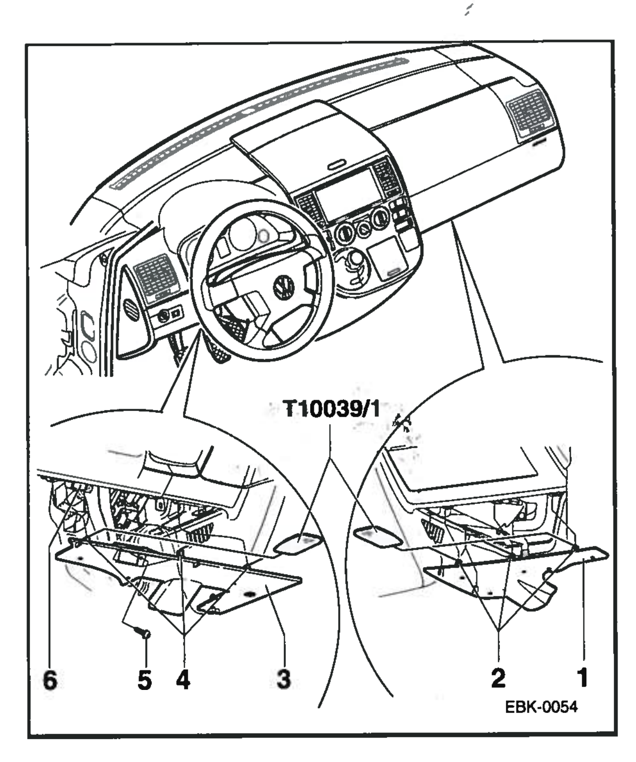
- Déclipsez l'habillage **-1-** de l'habillage **-4-** en le déplaçant vers le haut.
- Déverrouillez les quatre crochets d'enclenchement **-2-** du cache de la fente et déclipsez ce dernier de la partie supérieure de l'habillage de la colonne de direction **-1-**.
- Démontez la partie supérieure de l'habillage de la colonne de direction **-1-**.
- Dévissez les deux vis **-3-** (1,5 Nm) et la vis **-5-** (3,5 Nm).
- Desserrez le levier d'arrêt de la colonne de direction **-6-** et tirez la partie inférieure de l'habillage **-4-** en direction du siège conducteur pour la retirer.



- Desserrez à présent la vis **-Flèche 1-** et déverrouillez le boîtier à connecteurs **-Flèche 2-**.
- Vous pouvez ensuite retirer le commutateur de la colonne de direction vers le haut.

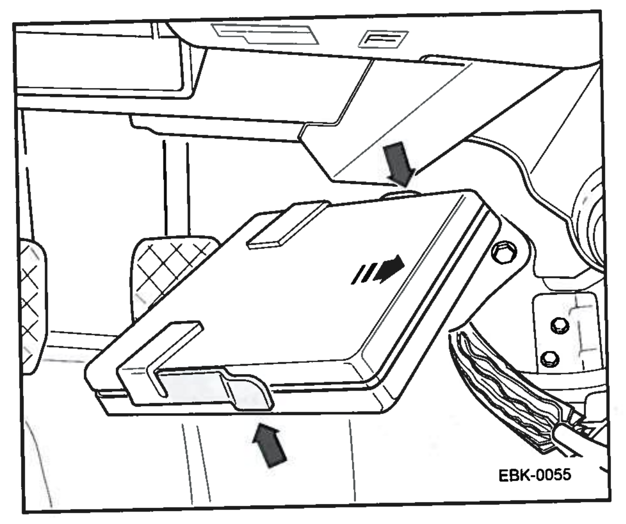


- Insérez par ex. un petit tournevis dans l'ouverture plate sur le commutateur de colonne de direction **-Flèche-** et déverrouillez doucement **-1-**.
- Déverrouillez les 2 crochets d'enclenchement des deux côtés **-2-** (4 pièces) et retirez l'anneau de rappel à bague collectrice de l'airbag.
- Vous pouvez ensuite monter l'anneau de rappel à bague collectrice pour l'airbag sur le nouveau commutateur de colonne de direction (fourni dans la livraison).



- Dans l'espace au sol, côté passager **-1-**, soulevez l'habillage au niveau des pinces **-2-** à l'aide d'une cale de montage **-T10039/1-**.
- Retirez l'habillage **-1-** des supports arrière.
- Dévissez les vis **-5-** (1,5 Nm) du connecteur de diagnostic **-6-**.
- Dans l'espace au sol, côté conducteur **-3-**, soulevez l'habillage au niveau des pinces **-4-** à l'aide d'une cale de montage **-T10039/1-** et retirez le cache.

- La suite du démontage des habillages dépend de l'équipement du véhicule. Respectez à cet effet les étapes de travail indiquées dans le Manuel de réparation Carrosserie: travaux de montage intérieurs (chapitre 68).



- Retirez les habillages inférieurs de sorte à pouvoir accéder au dispositif de commande du réseau de bord.

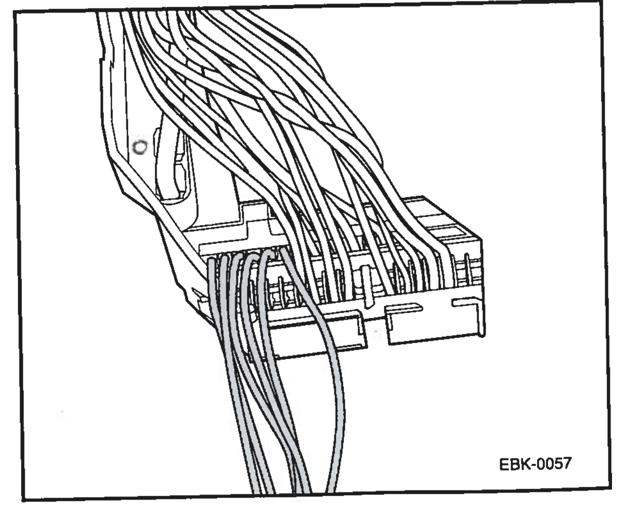
Le dispositif de commande du réseau de bord se trouve à droite et au dessus de l'accélérateur.

- Tirez le dispositif de commande du réseau de bord dans le **-sens de la flèche-** pour le sortir de son support ; le cas échéant, il peut par ex. s'avérer nécessaire de desserrer légèrement les fixations **-Flèches-** avec un petit tournevis.

EBK-0056

- Vous pouvez par ex. verrouiller et retirer le loquet de sécurité de la connexion du commutateur de colonne de direction à l'aide d'un petit tournevis.

Afin d'avoir plus de liberté de mouvement, il peut s'avérer nécessaire de retirer le câble de terre **-Flèche-**.

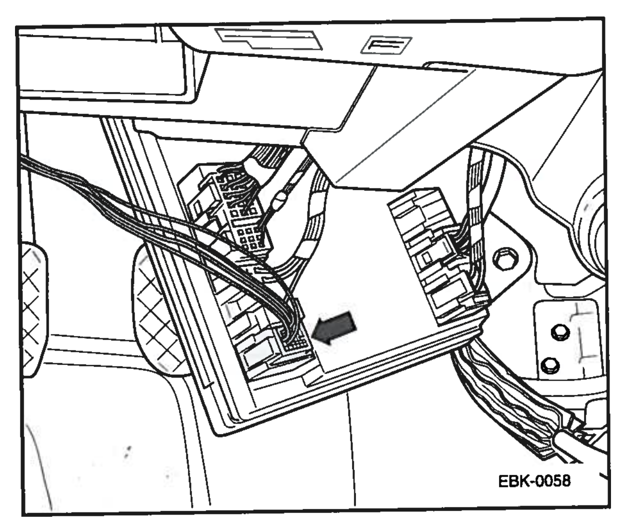


- Reliez les contacts suivants au boîtier à contacts enfichables:

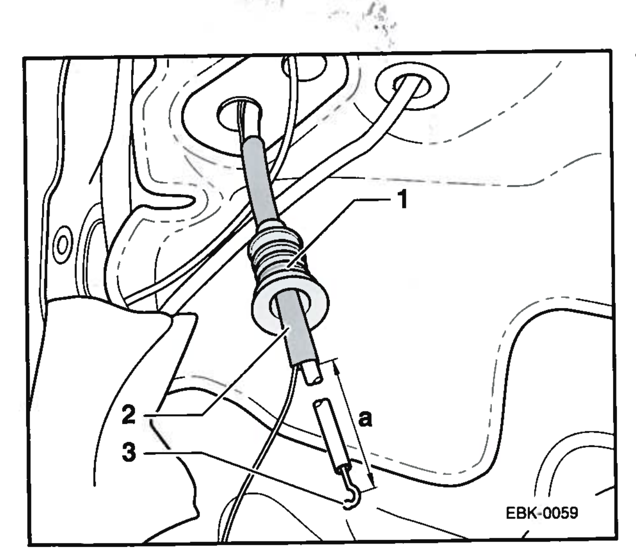
Contacts:

- noir/jaune dans la chambre **26**,
- blanc dans la chambre **27**,
- noir dans la chambre **28**,
- noir/jaune dans la chambre **29**,
- rouge/jaune dans la chambre **30**,
- bleu dans la chambre **31**.

- Remontez la sécurité de contact et fixez, le cas échéant, le câble de mise à la terre.
- Posez le faisceau de câbles du régulateur de vitesse vers le dispositif de commande du réseau de bord sans pliure ni frottement.

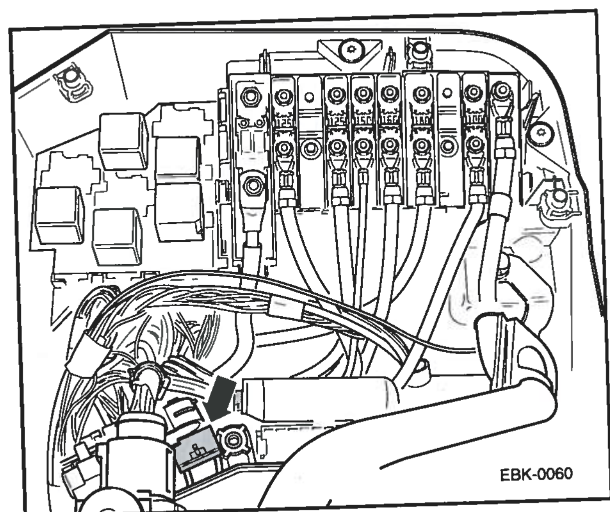


- Déclipsez le connecteur B du dispositif de commande du réseau de bord, éjectez le câble noir de la chambre 3 et raccordez-le au boîtier à connecteurs fourni.
- Menez le câble noir provenant du faisceau de câbles dans la chambre 3 du boîtier à connecteurs.
- Raccordez le conncteur **-T6c-** du faisceau de câbles pour le régulateur de vitesse sur le port F **-Flèche-** du dispositif de commande du réseau de bord et remontez le dispositif de commande du réseau de bord dans son support.



- Desserrez le câble Bowden pour le déverrouillage du capot dans l'habitacle du véhicule et retirez la gaine protectrice **-1-** de la face avant.
- Retirez la gaine protectrice du câblage noir/jaune du régulateur de vitesse.
- Montez un tube thermorétractable d'env. 8 cm **-2-** le câble noir/jaune du régulateur de vitesse et le câble Bowden.
- Positionnez le tube thermorétractable **-2-** à env. 4 cm **-a-** du début du câble Bowden **-3-** et faites-le complètement rétrécir.
- Ensuite, remontez le câble Bowden, le câble et la gaine protectrice **-1-**.

- Le câble noir/jaune du régulateur de vitesse introduit dans le compartiment moteur doit à présent être posé sans pliure ni frottement E-Box.
- Retirez à présent l'habillage de la batterie de façon à atteindre les vis "T25" 8 Torx du couvercle E-Box.

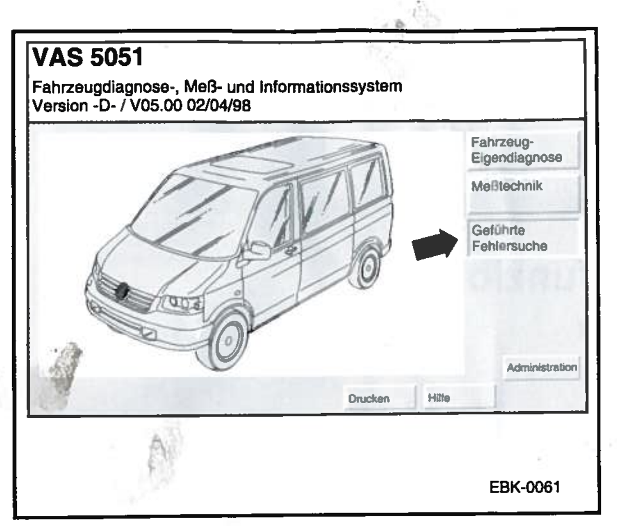


- Après avoir retiré les vis Torx du couvercle de l'E-Box, l'accès vers le connecteur noir T10 **-Flèche-** est ouvert.
- Percez un trou de 10 mm de diamètre au dessus de la partie latérale gauche de l'E-Box.
- Remontez la gaine protectirice du câble noir/jaune du régulateur de vitesse sur l'emplacement fixé (env. 40 cm du contact).
- Menez le câble noir/jaune du régulateur de vitesse avec la gaine protectrice dans le trou percé vers l'intérieur de l'E-Box.
- Raccordez ce câble au connecteur noir inférieur T10 **-Flèche-**, chambre 1.

Remarque:
Deux boîtiers à connecteurs noirs se trouvent dans l'E-Box. Risque de blessure!

- La procédure de montage s'effectue dans l'ordre inverse.

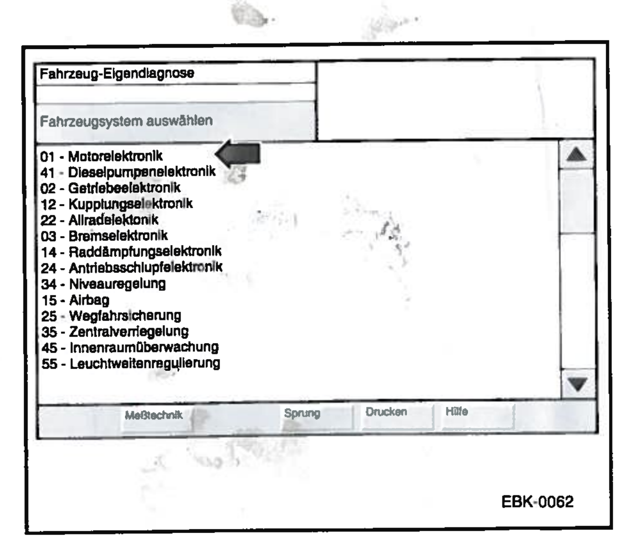
Activation du régulateur de vitesse avec le système de diagnostic du véhicule



EBK-0061

Condition préalable au contrôle:

- Raccordez le système de diagnostic du véhicule avec le câble VAS 5051/3 au raccord de diagnostic et activez-le.
- Appuyez sur la touche "Recherche guidée des erreurs" sur l'écran **-Flèche-**.
- Suivez le menu guidé du système de diagnostic du véhicule.



EBK-0062

- Sur l'écran, appuyez sur „**01** - Electronique du moteur" **-Flèche-**.
- Sur l'écran, appuyez sur „Activer / Désactiver le régulateur de vitesse“ **-Flèche-**.
- Exécutez ensuite les instructions de travail du testeur.

Remarque:
Après le codage du dispositif de commande du moteur, un tour d'essai doit être effectué pour vérifier le fonctionnement (par ex. pour contrôler la désactivation du régulateur de vitesse en appuyant sur la pédale de frein ou d'embrayage).